

ESCLUSIONE DALL'UTILIZZO IN SEGUITO ALL'AZIONE DI SALVATAGGIO

Il treppiede di sicurezza TM 9 va immediatamente escluso dall'utilizzo se è stato utilizzato per fermare la caduta dall'alto. Successivamente effettuare una dettagliata revisione in fabbrica.

La revisione in fabbrica deve essere effettuata da:

- produttore del dispositivo
- persona autorizzata dal produttore del dispositivo
- azienda autorizzata dal produttore del dispositivo

Se durante il controllo verrà confermato che il treppiede può essere nuovamente utilizzato, occorre stabilire il tempo massimo di utilizzo del dispositivo fino alla revisione successiva.

TEMPO MASSIMO DI UTILIZZO

Il treppiede può essere utilizzato per 5 anni dalla data del primo rilascio del dispositivo, dopodiché va escluso dall'utilizzo per effettuare la dettagliata revisione in fabbrica.

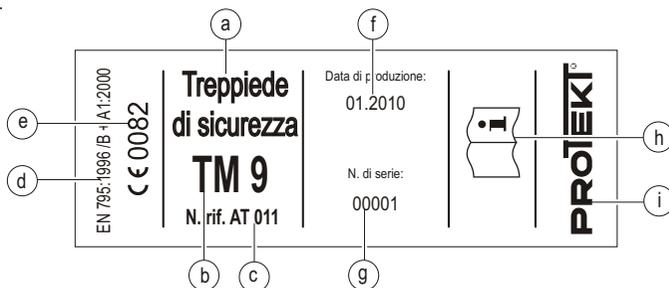
La revisione in fabbrica deve essere effettuata da:

- produttore del dispositivo
- persona autorizzata dal produttore del dispositivo
- azienda autorizzata dal produttore del dispositivo

Se durante il controllo verrà confermato che il treppiede può essere nuovamente utilizzato, occorre stabilire il tempo massimo di utilizzo del dispositivo fino alla revisione successiva.

DESCRIZIONE DELLE MARCATURE

- a. Nome/tipo del dispositivo
- b. Modello del dispositivo.
- c. Numero di catalogo.
- d. Numero / anno/ classe della norma europea
- e. Marchio CE e numero dell'unità di notifica che supervisiona la produzione dei dispositivi (art. 11)
- f. Mese e anno di produzione.
- g. Numero di serie del dispositivo.
- h. Attenzione: leggere attentamente le istruzioni d'uso
- i. Marchio del produttore o del distributore



Responsabile per la compilazione della scheda d'utilizzo è l'azienda nella quale il dispositivo è utilizzato. La scheda d'utilizzo dovrebbe essere compilata antecedentemente al primo uso del dispositivo. Tutte le informazioni che riguardano il dispositivo di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e di introduzione in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni e il ritiro dal servizio), devono essere inserite nella scheda d'utilizzo del dispositivo. La scheda viene compilata dalla persona responsabile dei dispositivi di protezione nell'azienda.

SCHEDA D'UTILIZZO

NOME DEL DISPOSITIVO MODELLO		NO. DI CATALOGO	
NUMERO DEL DISPOSITIVO		DATA DI PRODUZIONE	
NOME DELL'UTENTE			
DATA D'ACQUISTO		DATA DELL'INTRODUZIONE IN USO	

ISPEZIONI TECNICHE

	DATA DELL'ISPEZIONE	CAUSE DI ISPEZIONE O RIPARAZIONE	DANNEGGIAMENTI NOTATI, RIPARAZIONI ESEGUITE, ALTRE NOTIZIE	DATA DELLA SUCCESSIVA ISPEZIONE	FIRMA DELLA PERSONA RESPONSABILE
1					
2					
3					
4					

PROTEKT, 93-403 LODZ,
ul. Starorudzka 9, POLAND,
Tel.: (48 42) 680 20 83, Fax: (48 42) 680 20 93
www.protekt.com.pl

Unità di notifica che ha rilasciato il certificato europeo e che supervisiona la produzione dei dispositivi:
APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - FRANCE



Istruzioni d'uso

Leggere attentamente
le istruzioni d'uso del dispositivo

CE 0082 EN 795:1996 / B + A1:2000
N. rif.: AT 011

PROTEKT®

Treppiede di sicurezza TM 9

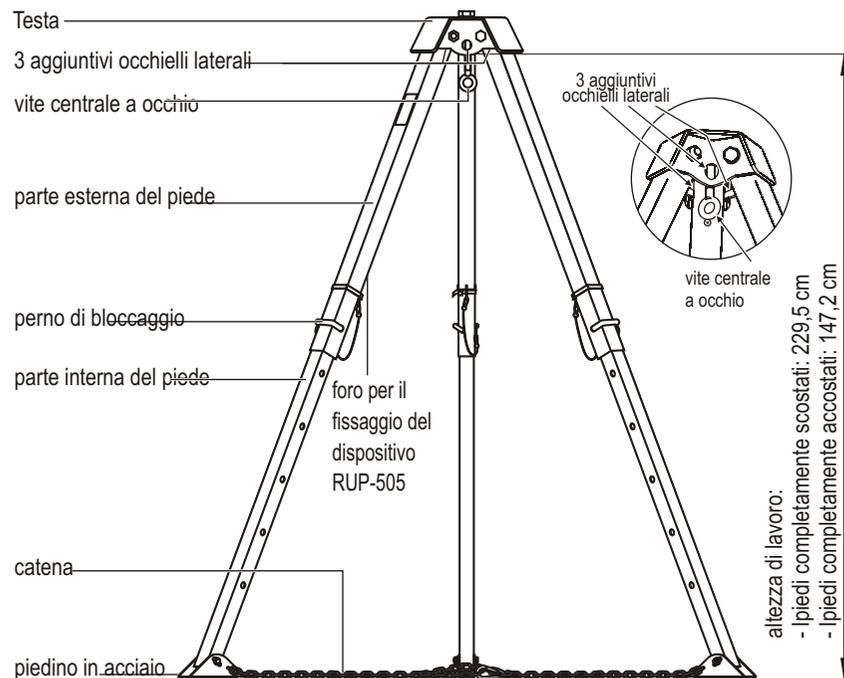
Il treppiede di sicurezza in alluminio TM 9 è un elemento dei dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto. Il treppiede TM 9 è stato sottoposto ai test conformi alla norma EN 795 ed è classificato come un punto portatile e temporaneo delle strutture fisse di classe B. Il treppiede va utilizzato esclusivamente con i dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall'alto. Il treppiede va utilizzato da una persona sola. Il treppiede TM 9 va utilizzato insieme al dispositivo di sollevamento per salvataggio RUP-502.

DATI TECNICI

- Carico di lavoro: max. 500 kg
- Altezza di lavoro
- piedi completamente scostati: 229,5 cm
- piedi completamente accostati: 147,2 cm
- Peso: 17 kg
- Ingombro: 172,3 x 23 x 23 cm

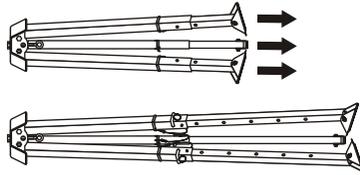
ACCESSORI STANDARD

- **testa** - in acciaio zincato, verniciato
- **punti di ancoraggio** - 1 vite centrale a occhio e 3 occhielli laterali nella testa.
- **piedi** - piedi regolabili in alluminio con perni di bloccaggio. Dotati di rondelle di gomma per superfici piane e bordi con spine per superfici scivolose.
- **catena** - costituisce una protezione aggiuntiva contro lo scostamento accidentale dei piedi del dispositivo. Può essere sostituita dai speciali nastri vendibili soltanto con il treppiede.



INSTALLAZIONE DEL TREPPIEDE

- Sistemare il treppiede su una superficie piana, stabile e dura. Allungare i piedi e bloccare con perni di bloccaggio.



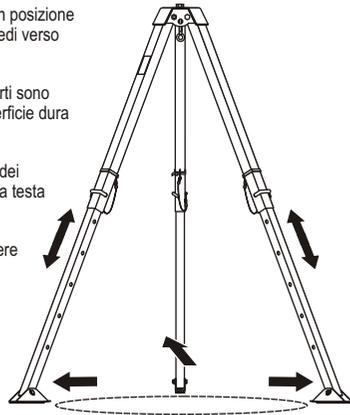
- Sistemare il treppiede in posizione verticale e scostare i piedi verso l'esterno.

- Assicurarsi che i supporti sono posizionati su una superficie dura e resisteranno al carico.

- Regolare la lunghezza dei piedi in modo tale che la testa si trovi in verticale.

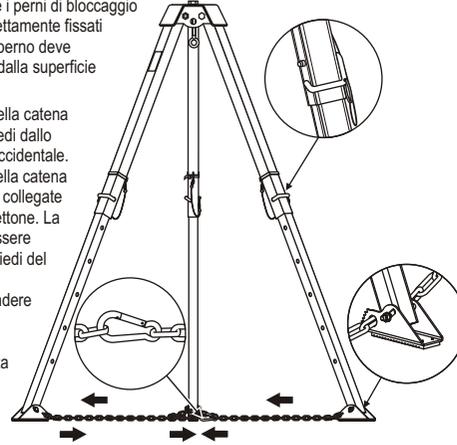
- Tutti i piedi devono avere sempre la stessa lunghezza.

- Il treppiede deve essere posizionato sopra il foro, in modo tale che la fine si trovi più o meno al suo centro.

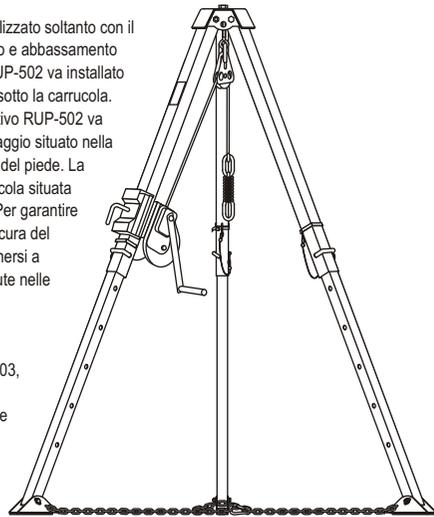


- Assicurarsi che i perni di bloccaggio sono stati correttamente fissati l'estremità del perno deve sporgere fuori dalla superficie del piede.

- Con l'utilizzo della catena proteggere i piedi dallo scostamento accidentale. Le estremità della catena devono essere collegate con un moschettone. La catena deve essere ben tesa tra i piedi del treppiede. Se necessario, tendere la catena. La catena può essere sostituita con un nastro speciale (in dotazione al treppiede).



- Il treppiede può essere utilizzato soltanto con il dispositivo di sollevamento e abbassamento RUP-502. Il dispositivo RUP-502 va installato sul treppiede posizionato sotto la carrucola. L'impugnatura del dispositivo RUP-502 va installata nel foro di bloccaggio situato nella parete inferiore del profilo del piede. La fune va infilata nella carrucola situata sulla testa del treppiede. Per garantire l'installazione corretta e sicura del dispositivo RUP-502, attenersi a tutte le indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso.



- Durante il lavoro con i dispositivi TM-11 e RUP-503, utilizzare il dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto (conforme alla norma EN 363).

- Durante il lavoro fare attenzione alla catena che cinge i piedi del treppiede. Esiste il pericolo di inciampare!

- È vietato utilizzare il treppiede senza catena.

- Evitare movimenti oscillanti, urti, aggrovigliamento o incrocio della fune con le funi degli operai che lavorano nella stessa zona di lavoro.

- Per piegare il treppiede, estrarre i piedi verso il basso e piegare all'interno. Tutti i sistemi di protezione contro le cadute dall'alto, oltre ad altri sistemi di salvataggio utilizzati insieme al treppiede, devono essere conformi alle seguenti norme EN:

- EN 795 linee di ancoraggio
- EN 362 - moschettoni
- EN 361 imbracature di sicurezza
- EN 360 dispositivi anticaduta di tipo retrattile
- EN 353-2 dispositivi anticaduta di tipo guidato su linea d'ancoraggio flessibile- EN 1496 dispositivi di sollevamento e abbassamento
- EN 1497 imbracature
- EN 341 dispositivi di abbassamento

REGOLE PRINCIPALI D'UTILIZZO DEI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE ANTICADUTA DALL'ALTO

- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere usati solo da persone addestrate al loro utilizzo.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere usati da persone le cui condizioni di salute possono influire sulla sicurezza durante l'utilizzo quotidiano e di emergenza.
- occorre preparare un piano di emergenza, il quale sarà applicato in caso di tale necessità.
- è vietato eseguire qualsiasi modifica dei dispositivi senza l'autorizzazione scritta del produttore.
- qualsiasi riparazione dei dispositivi può essere effettuata solo dal produttore dei dispositivi o da un suo rappresentante autorizzato.
- i dispositivi di protezione individuale non possono essere utilizzati in maniera diversa dal loro uso predefinito.
- i dispositivi di protezione individuale sono personali e dovrebbero essere usati da una sola persona.
- prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi del dispositivo che formano il sistema di protezione anticaduta dall'alto collaborino fra di loro correttamente. Periodicamente controllare i collegamenti e la regolazione dei componenti del dispositivo al fine di evitare un casuale allentamento e distacco.
- è vietato usare le serie dei dispositivi di protezione in cui il funzionamento di un qualsiasi componente del dispositivo sia ostacolato dal funzionamento di un altro.
- prima di ogni uso dei dispositivi di protezione individuale occorre eseguire un'accurata ispezione visiva al fine di controllare la loro condizione e il corretto funzionamento.
- durante l'ispezione si deve controllare tutti gli elementi del dispositivo concentrando l'attenzione in particolare su qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio o malfunzionamento. Si deve fare particolare attenzione a questi particolari dispositivi:
 - nell'imbracatura anticaduta e nella cintura di posizionamento: alle fibbie, agli elementi di regolazione, ai punti (fibbie) di aggancio, alle cinghie, alle cuciture, ai passanti;
 - negli assorbitori d'energia: ai nodi di aggancio, alla cinghia, alle cuciture, all'armatura, ai connettori;
 - nei cordini e nelle guide in tessuto: alla corda, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione, agli intrecci;
 - nei cordini e nelle guide d'acciaio: alla corda, ai fili, ai morsetti, ai nodi, alle redance, ai connettori, agli elementi di regolazione;
 - nei dispositivi anticaduta arrotolatore: alla corda o cinghia, al corretto funzionamento dell'arrotolatrice e del dispositivo di bloccaggio, all'armatura, all'assorbitore d'energia, ai connettori;
 - nei dispositivi anticaduta di tipo guidato: al corpo del dispositivo, al corretto svolgimento nella guida, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio, ai rulli, alle viti e chiodi, ai connettori, all'assorbitore d'energia;
 - nei connettori (moschettoni): al corpo portante, alla chiodatura, all'arresto principale, al funzionamento del dispositivo di bloccaggio.
- almeno una volta all'anno, dopo ogni 12 mesi d'uso, i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati dall'utilizzo allo scopo di effettuazione di un'accurata ispezione periodica. L'ispezione periodica può essere eseguita dalla persona responsabile per i controlli periodici dei dispositivi di protezione all'interno dell'azienda, addestrata allo scopo. Le ispezioni periodiche possono essere effettuate anche dal produttore dei dispositivi o dalla persona o dalla ditta autorizzata dal produttore. Si deve controllare accuratamente tutti gli elementi del dispositivo rivolgendo particolare attenzione a qualsiasi danneggiamento, usura eccessiva, corrosione, abrasione, taglio e malfunzionamento (vedere il punto precedente). In alcuni casi, se i dispositivi di protezione hanno una costruzione complicata e complessa, ad es. dispositivi anticaduta arrotolatore, le ispezioni periodiche possono essere effettuate solo dal produttore del dispositivo o da un suo rappresentante autorizzato. Dopo aver eseguito il controllo periodico, sarà definita la data della prossima ispezione.
- le regolari ispezioni periodiche sono una cosa essenziale quando si tratta della condizione del dispositivo e della sicurezza dell'utilizzatore, che dipende dal buon funzionamento e dalla resistenza dell'attrezzatura.
- durante l'ispezione periodica si deve controllare la leggibilità di tutte le marcature dei dispositivi di protezione (caratteristica del dispositivo).
- tutte le informazioni che riguardano i dispositivi di protezione (nome, numero di serie, data d'acquisto e inserimento in uso, nome dell'utente, informazioni che riguardano le riparazioni e le ispezioni, e ritiro dall'uso) devono essere inserite nella scheda dell'utente del dispositivo. L'azienda nella quale il dispositivo viene usato è responsabile degli inserimenti nella scheda dell'utente. La scheda compilata dalla persona responsabile per i dispositivi di protezione all'interno dell'azienda. Non è permesso usare dispositivi di protezione individuale che non possiedono la scheda dell'utente compilata.
- se il dispositivo viene venduto fuori dal paese d'origine, il fornitore del dispositivo deve dotarlo di istruzioni d'uso, di conservazione, e delle informazioni che riguardano le ispezioni periodiche e le riparazioni del dispositivo, nella lingua vigente del paese nel quale il dispositivo verrà usato.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere ritirati immediatamente dall'uso, nel caso di qualsiasi dubbio riguardante la condizione del dispositivo o il suo corretto funzionamento. La successiva introduzione in uso del dispositivo può avvenire dopo una dettagliata ispezione effettuata dal produttore del dispositivo, e il suo permesso scritto per il riutilizzo del dispositivo.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere posti fuori servizio e smantellati (distruiti permanentemente) dopo aver arrestato una caduta.
- solo l'imbracatura di anticaduta conforme a EN 361 è l'unico dispositivo ammissibile per sostenere il corpo nei dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto.
- il sistema di protezione anticaduta dall'alto può essere collegato esclusivamente ai punti (fibbie, nodi) di aggancio dell'imbracatura di anticaduta segnati con una lettera maiuscola "A". La segnalazione tipo "A/2" o la metà della lettera "A" sta a significare la necessità del collegamento, allo stesso tempo, di due punti di aggancio ugualmente segnati. È vietato collegare il sistema di protezione al punto singolo (alla fibbia, al nodo) di aggancio segnato "A/2" o la metà della lettera "A".
- il punto (dispositivo) d'ancoraggio del dispositivo di protezione anticaduta dall'alto dovrebbe avere una costruzione stabile e un posizionamento che limiti la possibilità di caduta e che minimizzi la lunghezza della caduta libera. Il punto d'ancoraggio del dispositivo dovrebbe essere situato al di sopra della posizione di lavoro dell'utilizzatore. La forma e la costruzione del punto d'ancoraggio del dispositivo devono assicurare un collegamento permanente dei dispositivi e non possono causare un suo casuale sganciamento. È consigliato l'uso di punti d'ancoraggio dei dispositivi, certificati e marcati, conformi alle EN 795. La resistenza statica del punto d'ancoraggio strutturale dovrebbe essere di min. 10 kN.
- è obbligatorio controllare lo spazio libero al di sotto della zona di lavoro nella quale useremo i dispositivi di protezione individuale anticaduta dall'alto, al fine di evitare l'urto con oggetti o una superficie più bassa, durante arresto della caduta. Il valore dello spazio libero richiesto sotto la zona di lavoro, deve essere controllato nelle istruzioni d'uso dei dispositivi di protezione che intendiamo usare.
- durante l'utilizzo dei dispositivi si deve fare particolare attenzione a fenomeni pericolosi che influiscono sul funzionamento dei dispositivi e la sicurezza dell'utilizzatore, in particolare a:
 - annodamento e scorrimento delle corde sui spigoli;
 - cadute pendolari;
 - conduzione di corrente;
 - qualsiasi danneggiamento tipo taglio, abrasione, corrosione;
 - influenza delle temperature estreme;
 - influenza negativa dei fattori climatici;
 - influenza delle sostanze chimiche.
- i dispositivi di protezione individuale devono essere trasportati in contenitori che proteggono contro i danneggiamenti o acqua, ad es. in borse di materiale impermeabile, in valigie d'acciaio o di plastica, o in scatole.
- i dispositivi di protezione individuali devono essere puliti e disinfettati in maniera tale da non danneggiare il materiale (materia prima) di cui è fatto il dispositivo. Per i materiali in tessuto (cinghie, corde) si devono usare detersivi per capi delicati. Si possono pulire a mano o lavare in lavatrice. Si devono sciacquare accuratamente. Le parti in materie plastiche devono essere lavate solo con acqua. Il dispositivo bagnato durante la pulizia o l'uso deve essere asciugato accuratamente in modo naturale, lontano da fonti di calore. Parti e meccanismi in metallo (molle, cerniere, arresti di sicurezza) possono essere periodicamente lubrificati delicatamente per migliorare il loro funzionamento.
- i dispositivi di protezione individuale dovrebbero essere stoccati avvolti non strettamente, in locali asciutti e aerati, lontano dalla luce, da raggi UV, dalla polvere, da oggetti taglienti, da temperature estreme e da sostanze caustiche.